

CityScope

marzo – abril de 2019

Recordatorios ...

Por favor, revise el interior del boletín informativo. En las páginas 2 y 3 encontrará un resumen del reporte financiero anual de la Ciudad.

•••••

¿Sabía que la Ciudad de Chandler tiene más de dos docenas de comisiones y grupos de trabajo en los que los residentes pueden participar?

Visite chandleraz.gov y seleccione **Boards and Commissions** en el menú de **Government** para obtener más información.

•••••

Chandler ha desarrollado un informe anual para destacar los éxitos de la Ciudad durante el año 2018. El informe destaca los logros que han impulsado a nuestra comunidad e incluye todos los servicios de la Ciudad.

Revise el informe anual en chandleraz.gov.

•••••

¿Sabía que es mucho más sencillo vivir sin papeles? Al revisar y pagar sus recibos en línea, pasará menos tiempo escribiendo cheques, enviando sobres por correo y pendiente de las fechas de vencimiento. Incluso puede ver recibos y pagos anteriores por internet, y hasta leer su boletín informativo *CityScope* en línea, ¡ya que recibirá un enlace cuando su recibo esté listo! Para información sobre la manera en la que puede registrar su cuenta, visite chandleraz.gov/utilitybill.

•••••

La población estimada para la ciudad de Chandler al 1 de febrero de 2019 es de 259,264 habitantes.

Ayúdenos a planificar el futuro del transporte de Chandler

La Ciudad actualiza su Plan Maestro de Transporte (TMP) para responder a las necesidades actuales y futuras de la comunidad. El plan, actualizado por última vez en 2010, ayudará a orientar las mejoras relacionadas con carreteras, bicicletas, peatones y redes de caminos, tránsito, sistema de infraestructura y programas de administración de tráfico. Lo alentamos a dar a conocer sus ideas y opiniones llenando nuestra encuesta de transporte en línea, disponible en **KeepChandlerMoving.com**.

Junto con la actualización del TMP de Chandler, Valley Metro está llevando a cabo un estudio para analizar las alternativas de *Arizona Avenue* y evaluar las opciones de tránsito de alta capacidad para conectar a los pasajeros en tránsito a lo largo de *Arizona Avenue* con el resto de la región. Hay más información disponible en valleymetro.org/az-ave.

Los bomberos de Chandler recuerdan el ABC de la seguridad en el agua

Los bomberos de Chandler desean que todos los residentes disfruten del agua en una manera segura. Usted nos puede ayudar siguiendo el ABC de la seguridad en el agua:

ABC para niños:

Adultos supervisando

- Mantenga a los bebés y niños de primeros pasos al alcance de sus brazos.
- Los flotadores son juguetes. Use chalecos salvavidas. Pueden, en realidad, salvar vidas.
- Otorgue a los niños el 100 por ciento de su atención. Apague su celular.

Barreras en el agua

- Instale barreras y rejas con puertas de cerradura automática.
- Vacíe las piscinas de juguete, tinas y cubetas inmediatamente después de su uso.

Clases

- Asegúrese de que todos los miembros de su familia aprendan a nadar. Llame al 480-782-2750 o visite chandleraz.gov/aquatics.
- Aprenda la técnica de reanimación cardiopulmonar (CPR) para niños y adultos. Llame al 480-782-2113 o visite chandleraz.gov/fire.

ABC para adultos:

Alerta todo el tiempo

- No nade después de tomar medicamentos que podrían hacerlo sentir mareado.
- Nunca mezcle alcohol con ninguna clase de actividad relacionada con el agua.

Busque un compañero

- Adultos y adolescentes, recuerden, nunca son suficientemente viejos para nadar solos.
- Permitan que alguien que conozcan los acompañe a nadar.

Clases

- ¿Se considera un buen nadador? Si la respuesta es no, anímese a tomar clases. Llame al 480-782-2750 o visite chandleraz.gov/aquatics.
- Aprenda reanimación cardiopulmonar (CPR) para niños y adultos. Llamen al 480-782-2113 o visite chandleraz.gov/fire.

Recuerde, 100 por ciento de los ahogamientos se pueden evitar. ¡Por favor nade de manera segura! Una vez más la Ciudad de Chandler invita a la comunidad a participar en la campaña de prevención de accidentes en el agua “*Eye-to-Eye to Supervise*”. Acompañe a los miembros del Departamento de Bomberos y de la División Acuática durante la caminata anual de seguridad en

el agua, el sábado 4 de mayo de 2019; ese día, recorrerán los vecindarios de puerta en puerta para entregar información sobre seguridad en el agua a los residentes de Chandler.

Para participar como voluntario, llame al 480-782-2120, o envíe un correo a chandlerfire@chandleraz.gov.

Resumen del informe financiero de la Ciudad de Chandler 2017-18

Apreciable residente de Chandler:

Este resumen ofrece información relacionada con la situación financiera de la Ciudad de Chandler durante el año fiscal que concluyó el 30 de junio de 2018. Esta información se tomó principalmente del Reporte Financiero Anual Integral de Chandler (CAFR), sobre el que nuestro auditor, *Heinfeld, Meech & Co.*, ha emitido su reporte de auditoría.

Además, me complace informarles que Chandler, una vez más, ha recibido el prestigioso certificado de excelencia por la presentación de su reporte financiero otorgado por la Asociación de Funcionarios de Finanzas Gubernamentales de los Estados Unidos y Canadá, por nuestro reporte del 30 de junio de 2017. Hay una copia de este reconocimiento incluida en el reporte CAFR de 2018, La Ciudad se enorgullece de haber recibido este premio por 36 años consecutivos. El reconocimiento refleja el compromiso de la Ciudad de proporcionar a los ciudadanos una presentación completa y justa de nuestros asuntos financieros. Copias del reporte CAFR de Chandler se pueden obtener en el Departamento de Servicios de Administración, 175 S. Arizona Ave. El reporte también se puede revisar en la oficina de la Secretaría Municipal, en la biblioteca pública del centro de Chandler o en chandleraz.gov.

En este resumen financiero también se incluye información relacionada con los presupuestos operativo y de capital de Chandler de los últimos dos años fiscales. Los programas y servicios de Chandler que se han presupuestado representan nuestro compromiso de asignar los recursos municipales al mantenimiento de la calidad de vida de los ciudadanos y la prosperidad de nuestra comunidad. Los recursos presupuestados están programados para responder a los requisitos diarios de la Ciudad, así como para facilitar el progreso hacia nuestros objetivos y programas de largo alcance. Continuaremos proporcionando a nuestra comunidad servicios ciudadanos esenciales y una administración conservadora de nuestras finanzas.

Kevin Hartke

Alcalde

El presupuesto del año fiscal 2018-19 y el programa de mejoras de capital de 2019-28 están disponibles en las bibliotecas públicas de Chandler, en el sitio web de la Ciudad: chandleraz.gov/budget y en la Oficina de Presupuesto de Chandler, localizada en 175 S. Arizona Ave. Llame al 480-782-2254 para obtener más información.

IMPUESTO PREDIAL

Durante el año fiscal 2017-18, usted pagó \$11.62 por cada \$100 de tasación predial. De esta tasa, solamente \$1.14 o el 9.81 por ciento fue recaudado por la Ciudad de Chandler.

En 2018-19, usted pagará \$11.78 por cada \$100 de tasación predial, de los cuales solamente \$1.1386 o el 9.66 por ciento es recaudado por la Ciudad de Chandler.

En otras palabras, solo 10 centavos de cada dólar de impuesto predial serán utilizados por el municipio en el año fiscal 2018-19.

Presupuesto de la Ciudad de Chandler para el año fiscal 2017-18

De dónde viene el dinero:

Impuestos y licencias locales	\$122,552,800
Impuestos estatales compartidos	85,533,000
Cargos por servicios	124,548,188
Desarrollo de sistemas y tarifas de impacto	38,002,800
Otros servicios cargos y recibos	67,857,122
Impuesto predial	30,749,600
Ingresos por bonos y subvenciones	150,641,702
Saldos de fondos a plazos	314,660,785
Total	\$ 934,545,997

A dónde va el dinero:

Gobierno general	\$ 42,902,462
Servicios de administración	23,918,827
Servicios comunitarios/vecinales	27,992,400
Servicios de desarrollo	7,435,742
Bomberos	37,093,677
Servicios de administración	48,121,520
Policía	73,199,775
Obras públicas y servicios	96,978,549
Reemplazo de capital	6,835,345
Servicio de la deuda	62,143,209
Contingencia y reservas	147,926,231
Capital - principal	359,998,260
Total	\$ 934,545,997

Presupuesto de la Ciudad de Chandler para el año fiscal 2018-19

De dónde viene el dinero:

Impuestos y licencias locales	\$124,896,800
Impuestos estatales compartidos	82,398,821
Cargos por servicios	124,974,681

Desarrollo de sistemas y tarifas de impacto	36,369,000
Otros servicios, cargos y recibos	70,819,075
Impuesto predial	31,896,699
Ingresos por bonos y subvenciones	35,840,427
Saldos de fondos a plazos	368,490,839
Total	\$ 875,686,342

A dónde va el dinero:

Gobierno general	\$ 45,473,981
Servicios administrativos	25,188,062
Servicios comunitarios	28,572,710
Servicios de desarrollo	8,427,122
Bomberos	36,747,352
Servicios de administración	47,500,247
Policía	76,048,283
Obras públicas y servicios	97,152,923
Reemplazo de capital	7,085,995
Servicio de la deuda	63,771,036
Contingencia y reservas	135,500,569
Capital - principal	304,218,062
Total	\$ 875,686,342

RESUMEN DE PRINCIPALES MEJORAS DE CAPITAL PRESUPUESTADAS 2018-19

Gobierno general	\$18,042,405
Aeropuerto	3,400,000
Servicios administrativos	
Edificios e instalaciones	1,493,000
Información tecnológica	2,266,060
Servicios comunitarios	
Asuntos culturales	895,000
Parques/recreación	3,879,400
Seguridad pública	
Bomberos	5,764,000
Policía	7,824,000
Obras públicas y servicios	
Calles/tráfico	30,937,500
Agua	11,672,271
Aguas residuales	11,900,000
Residuos sólidos	250,000
	\$98,323,636

¡Invierta con inteligencia, compre en Chandler!

¿Por qué es importante comprar en Chandler? Porque los impuestos que usted paga en las tiendas ayudan a financiar servicios municipales, tales como los de policía, bomberos, obras de reparación de calles y vecindarios. Estos impuestos también apoyan la calidad de vida de los habitantes gracias a que permiten construir y dar mantenimiento a parques, canchas deportivas, senderos, albercas y programas de recreación.

Y lo más importante es el apoyo de los residentes a los comercios locales. Ya sea que se trate de una compra grande o una parada rápida en un supermercado, en donde elija comprar puede lograr una diferencia. Los residentes de Chandler disfrutan de una amplia variedad de tiendas que también dependen de su apoyo.

El comprar en Chandler también ayuda a las organizaciones sin fines de lucro, ya que muchas de ellas, como los bancos de alimentos y las agencias de servicios sociales, dependen del apoyo de la Ciudad de Chandler y de donativos de los propietarios de negocios. Visite chandleraz.gov/shop.

Prepare su jardín para la primavera

El clima más cálido está aquí, y es hora de preparar los jardines de Chandler para la primavera. Hay tres opciones para que los residentes eliminen los desechos verdes.

Una opción es colocar los desechos del jardín en el contenedor de basura negro para la recolección semanal normal. El código del condado Maricopa y la ciudad de Chandler requieren que todos los desechos del jardín, incluidas las hojas y el césped, se deben meter en bolsas y amarrar antes de depositarlos en el bote de basura.

Otra opción es la recolección de basura voluminosa. Los residentes de Chandler pueden recibir un servicio a domicilio gratis una vez cada seis semanas. Hay requisitos específicos de tamaño y entrega y ubicaciones específicas donde se puede colocar esta basura. Haga una lista de los desperdicios que necesita que recojan, después llame para programar su recolección antes de colocar cualquier cosa en la banqueta.

La tercera opción para los residentes de Chandler es llevar los residuos del jardín al centro de recolección de basura sólida y reciclable (RSWCC), localizado en 955 E. Queen Creek Rd. Las instalaciones están abiertas de jueves a lunes, de 8 a.m. a 4 p.m., y cierran los martes, miércoles y días feriados observados por la Ciudad. Es necesario presentar una identificación con foto, al igual que la copia de un recibo reciente de servicios de Chandler (de los últimos 60 días). Los residentes deben llevar y descargar su basura pero solamente se reciben desperdicios de la lista que aparece en el recibo de servicios residenciales de Chandler.

Los contratistas o personas que realizan trabajo para los residentes de Chandler no pueden usar el centro RSWCC, incluso si están acompañados por el residente. La única excepción es para aquellos residentes con limitaciones físicas que demuestren que necesitan ayuda a través de una aprobación administrativa previa.

En la actualidad, parte de la basura del jardín está siendo desviada a una instalación de abono. Cuando lleve los desperdicios del jardín, cargue su camión o remolque de manera que los siguientes desechos de jardín estén separados de otros desechos verdes, basura y materiales reciclables: hojas de palma / cáscaras, troncos de árboles de más de 12 pulgadas, pasto y desechos de jardines en bolsas.

En el centro RSWCC hay contenedores de patio para abono disponibles y talleres de abono programados a lo largo del año. Para registrarse, visite chandleraz.gov/water o llame al 480-782-3800.

Llame a Servicios de Basura Sólida al 480-782-3510 para programar una recolección voluminosa o para obtener información sobre los programas de reciclaje y basura que se ofrecen a los residentes.

Salga de casa y disfrute de los eventos de primavera

Oficialmente, la primavera comienza el 20 de marzo, época en la que los residentes de Arizona acostumbran a disfrutar de actividades al aire libre antes de la llegada del candente verano. Aquí en Chandler, hay muchas oportunidades de disfrutar de ese clima agradable y participar en divertidos eventos con toda la familia:

Por ejemplo no se querrá perder el festival de jazz de Chandler, los días 5 y 6 de abril de 2019. El popular evento atrae a algunos de los mejores intérpretes locales y nacionales de jazz y blues al centro de Chandler. El evento se llevará a cabo en el escenario de la plaza del parque A.J. Chandler, localizado en 178 E. Commonwealth Ave.

¡También regresa este año el paseo familiar en bicicleta de Chandler! La participación en este recorrido de 7.8 millas es gratis y está programado para el sábado 6 de abril. El paseo comienza y termina en el estacionamiento para usuarios de transporte público de Chandler (2100 S. Hamilton St.). Encuentre más información en chandleraz.gov/FamilyBikeRide o llame al 480-782-3442.

La celebración familiar de Pascua tendrá lugar en el centro de recreación Snedigar (4500 S. Basha Rd.) el sábado 20 de abril, de 9 a.m. al mediodía. Este es un evento divertido para todas las edades, con senderos para buscar huevos con premios, pintura en la cara, dulces, huevos y más.

Calendario de eventos especiales de abril

- 5-6 Festival de jazz de Chandler, escenario de la plaza del parque Dr. A.J. Chandler, 480-782-2735
- 6 *Vision Kidz*, arte para niños, Vision Gallery, 480-782-2697
- 6 Paseo familiar en bicicleta, estacionamiento para usuarios de transporte público de Chandler, 480-782-3442
- 7 California Guitar Trio, Centro de Artes, 480-782-2680
- 11, 25 Junta del Concejo Municipal, Cámaras de Concejo, 480-782-2180
- 14 Día de la Tierra, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2890
- 20 Celebración familiar de Pascua, parque Snedigar, 480-782-2735
- 20 Nuestras historias, biblioteca Basha, 480-782-2800
- 26 *Storm Large*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 27 *Vision Kidz*, arte para niños, Vision Gallery, 480-782-2697
- 27 La bella durmiente, presentada por el Ballet Etudes, Centro de Artes, 480-782-2680

Llame a la línea de asistencia con eventos especiales al 480-782-2735, o visite chandleraz.gov/special-events para más detalles.